



## VENÄJÄ, PITKÄ OPPIMÄÄRÄ 20.3.2020

Lopulliset hyvän vastauksen piirteet 12.5.2020

Lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ilmenevät perusteet, joiden mukaan koesuorituksen lopullinen arvostelu on suoritettu. Tieto siitä, miten arvosteluperusteita on sovellettu kokelaan koesuoritukseen, muodostuu kokelaan koesuorituksesta saamista pisteistä, lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ja lautakunnan määräyksissä ja ohjeissa annetuista arvostelua koskevista määräyksistä. Lopulliset hyvän vastauksen piirteet eivät välttämättä sisällä ja kuvaa tehtävien kaikkia hyväksytyjä vastausvaihtoehtoja tai hyväksytyyn vastauksen kaikkia hyväksytyjä yksityiskohtia. Koesuorituksessa mahdollisesti olevat arvostelumerkinnät katsotaan muistiinpanoluonteisiksi, eivätkä ne tai niiden puuttuminen näin ollen suoraan kerro arvosteluperusteiden soveltamisesta koesuoritukseen.

Täydet pisteet voi saada vain vastaus, joka ei sisällä väärää tietoa.

Koesuorituksia ei saa kopioida. Ne ovat salassa pidettäviä asiakirjoja.

Tehtävän 15 arvioitavat piirteet on kuvattu kriteeritaulukossa, joka on ylioppilastutkintolautakunnan antamissa toisen kotimaisen kielen ja vieraiden kielten kokeita koskevissa määräyksissä.  
<https://www.ylioppilastutkinto.fi/maaraykset/koekohtaiset-maaraykset-ja-ohjeet>

### Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt:

#### **OSA I: Kuullun ymmärtäminen (87 p.)**

##### 1. Новости (10 p.) (monivalintavastaus)

- 1.1. Сколько времени дали на создание скульптур? (2 p.) (monivalintavastaus)  
Несколько дней. (2 p.)
- 1.2. Кто может попасть на работу в «Тинькофф Банк»? (2 p.) (monivalintavastaus)  
Выпускники «Тинькофф Школы». (2 p.)
- 1.3. Что сделали для города художники? (2 p.) (monivalintavastaus)  
Украсили здания и ресторанные залы. (2 p.)
- 1.4. В какой роли снялась спортсменка? (2 p.) (monivalintavastaus)  
В роли Евгении Медведевой. (2 p.)
- 1.5. Почему общественный транспорт хотят сделать бесплатным? (2 p.) (monivalintavastaus)  
Чтобы улучшить движение на дорогах. (2 p.)

##### 2. Интервью с Маарит Убер (18 p.) (monivalintavastaus)

- 2.1. Как Маарит познакомилась с Россией? (3 p.) (monivalintavastaus)  
Она жила недалеко от российской границы. (3 p.)
- 2.2. Почему Маарит выбрала русский язык? (3 p.) (monivalintavastaus)  
По примеру других ребят. (3 p.)
- 2.3. Чем Маарит занималась после учёбы? (3 p.) (monivalintavastaus)



Она работала в разных средствах массовой информации. (3 р.)

2.4. О чём Маарит писала, работая журналистом в России? (3 р.) (monivalintavastaus)

Тематика её статей была разнообразна. (3 р.)

2.5. Что Маарит считает важным для журналиста? (3 р.) (monivalintavastaus)

Собирать информацию из разных уголков страны. (3 р.)

2.6. Что Маарит интересовало на Российском Севере? (3 р.) (monivalintavastaus)

Экономическая интеграция и её последствия. (3 р.)

3. «Давай поженимся!» (video) (18 р.) (monivalintavastaus)

3.1. Какая фраза лучше всего характеризует деятельность Евгения? (3 р.)

(monivalintavastaus)

Он мастер на все руки. (3 р.)

3.2. Чем доволен Евгений? (3 р.) (monivalintavastaus)

Ему не приходится бедствовать. (3 р.)

3.3. Что Евгений ценит в идеальной невесте? (3 р.) (monivalintavastaus)

Естественную красоту. (3 р.)

3.4. Что мы узнаём о жизни Елены с бывшим мужем? (3 р.) (monivalintavastaus)

Всё сразу испортилось. (3 р.)

3.5. Каким Елена видит своё будущее? (3 р.) (monivalintavastaus)

Она будет ухаживать за внешностью клиентов. (3 р.)

3.6. Какого мужчину ищет Елена? (3 р.) (monivalintavastaus)

Ведущего трезвый образ жизни. (3 р.)

4. Диалоги (21 р.) (monivalintavastaus)

4.1. Что говорит Саша? (3 р.) (monivalintavastaus)

— А как же! Ведь тебе 30 исполнится. (3 р.)

4.2. Что говорит молодой человек? (3 р.) (monivalintavastaus)

— А может, и пятый. (3 р.)

4.3. Что говорит Ася? (3 р.) (monivalintavastaus)

— Не волнуйся, научится со временем. (3 р.)

4.4. Что спрашивает Ксюша? (3 р.) (monivalintavastaus)

— Что, опять массаж тебе сделать? (3 р.)

4.5. Что говорит Ася? (3 р.) (monivalintavastaus)

— Смотри, сосед ездит круглый год. (3 р.)

4.6. Что отвечает Ася? (3 р.) (monivalintavastaus)

— Буду вязать. (3 р.)

4.7. Что отвечает Артур? (3 р.) (monivalintavastaus)

— Да что ты? На сайте NetLit.com платить не надо. (3 р.)

5. Съездили на море (video) (20 р.) (tekstivastaus)

5.1. Miksi perhe valitsi juuri mainitun kulkutavan? (kaksi asiaa) (4 р.) (tekstivastaus)



- Säästääkseen rahaa (2/0 p.) ja voidakseen tehdä muita matkoja / poiketa varsinaiselta reitiltä. (2/0 p.)  
itsenäisesti käy, jos on 'jonnekin vielä', 'myös', '-kin' tai 'vielä kerran'
- 5.2. Milloin perhe lomaili, ja miten ajankohta vaikutti matkan sujumiseen? (4 p.)  
(tekstivastaus)  
Kesäkuun alussa (2/0 p.); turisteja oli silloin vähemmän / perhe vältti liikenneuhkat (2/0 p.).  
Pelkkä kesäkuu ei riitä, 'alkukesästä' käy
- 5.3. Minkä majoitusvaihtoehdon perhe valitsi? Paljonko asuminen maksoi? (4 p.)  
(tekstivastaus)  
Huoneiston / kaksi huonetta (neljälle hengelle). (2/0 p.) Noin 38 000. (2/0 p.)  
Pelkkä hotelli ei riitä, eikä neljän hengen hotellimajoitus
- 5.4. Missä määrin perheenjäsenillä oli käyttöä altaalle, ja miten aurinko liittyi asiaan? (4 p.)  
(tekstivastaus)  
Lapset kävivät vain kerran uimassa. (2/0 p.) Se ei ehtinyt lämmittää vettä. (2/0 p.)
- 5.5. Mitä kokin taidoista sanotaan? Mikä ongelma hänellä oli? (4 p.) (tekstivastaus)  
Hän laittoi hyvää ruokaa. (2/0 p.) 'Ihan hyvää' käy.  
ei: 'aika' tai 'melko' hyvää  
Hän ei pysynyt aikataulussa. (2/0 p.)

## **OSA II: Luetun ymmärtäminen (83 p.)**

6. Новости (18 p.) (monivalintavastaus)
- 6.1. Что говорит о привлекательности чёрной орхидеи? (3 p.) (monivalintavastaus)  
Из-за неё россияне готовы совершать длинные поездки. (3 p.)
- 6.2. Как появился праздник? (3 p.) (monivalintavastaus)  
Его происхождение до сих пор неизвестно. (3 p.)
- 6.3. Что может повлиять на количество покупаемых книг? (3 p.) (monivalintavastaus)  
Возможность забрать покупки. (3 p.)
- 6.4. Как женщинам-космонавтам хотят помочь в работе? (3 p.) (monivalintavastaus)  
Для них усовершенствуют рабочую одежду. (3 p.)
- 6.5. С каким предложением обращается к магазинам Вострецов? (3 p.)  
(monivalintavastaus)  
Организовать помощь небогатым людям. (3 p.)
- 6.6. Речь идёт о девушке, (3 p.) (monivalintavastaus)  
критикующей своих соотечественников. (3 p.)
7. Дорогая бабушка! (15 p.) (monivalintavastaus)
- 7.1. Почему внучка раньше не писала? (3 p.) (monivalintavastaus)  
Она была занята. (3 p.)
- 7.2. Сколько часов детям положено спать? (3 p.) (monivalintavastaus)  
Девять с половиной часов. (3 p.)
- 7.3. Что говорится о погоде? (3 p.) (monivalintavastaus)



Она лишь один раз подвела. (3 р.)

7.4. Где находится внучка? (3 р.) (monivalintavastaus)

В летнем лагере. (3 р.)

7.5. Какая мысль о детях отвечает содержанию текста? (3 р.) (monivalintavastaus)

Это дети как дети. (3 р.)

8. Характер русской кухни (10 р.) (monivalintavastaus)

1. типичные черты одежды или жилья (1 р.)
2. высокой энергетической ценностью (1 р.)
3. вызвано суровым климатом (1 р.)
4. толстый только похудеет, а худой умрёт (1 р.)
5. просты, рациональны и практичны (1 р.)
6. всего, что давал лес (1 р.)
7. население южной части (1 р.)
8. были разные виды каш (1 р.)
9. праздничным блюдом (1 р.)
10. готовили варенья (1 р.)

9. Советы (10 р.) (monivalintavastaus)

9.1. Какое фото подходит к тексту? (2 р.) (monivalintavastaus)

D



(2 р.)

9.2. Какое фото подходит к тексту? (2 р.) (monivalintavastaus)

E



(2 р.)

9.3. Какое фото подходит к тексту? (2 р.) (monivalintavastaus)

G



(2 р.)

9.4. Какое фото подходит к тексту? (2 р.) (monivalintavastaus)



C



(2 p.)

9.5. Какое фото подходит к тексту? (2 p.) (monivalintavastaus)

A



(2 p.)

10. Целый год без подарков (10 p.) (monivalintavastaus)

10.1. С какой части начинается весь текст? (2 p.) (monivalintavastaus)

E (2 p.)

10.2. Какая часть вторая? (2 p.) (monivalintavastaus)

B (2 p.)

10.3. Какая часть третья? (2 p.) (monivalintavastaus)

A (2 p.)

10.4. Какая часть четвертая? (2 p.) (monivalintavastaus)

C (2 p.)

10.5. Какая часть последняя? (2 p.) (monivalintavastaus)

D (2 p.)

11. Блоггер Наталья Кондратова на съемках «Голубого огонька» (20 p.) (tekstivastaus)

11.1. Käännä luontevalle suomen kielelle alleviivattu kohta. (4 p.) (tekstivastaus)

Bloggari osallistui uuden vuoden ohjelman nauhoitukseen (2/0 p.) ja kauhistui kuvausten tapahtumista / kuvauksissa tapahtuneista asioista (2/0 p.).

'Ohjelma' mainittava, ei 'osallistua kuvauksissa/nauhoituksissa/tekemisessä', ei 'oli peloissaan'

11.2. Käännä luontevalle suomen kielelle alleviivattu kohta. (4 p.) (tekstivastaus)

aluksi hän ilahtui kutsusta. (2/0 p.) Hänelle luvattiin tapaamisia tähtien kanssa. (2/0 p.)

'Into' hyväksytään, myös yksikön 'tapaaminen' 'Näkemään tähtiä' ei käy.

11.3. Käännä luontevalle suomen kielelle alleviivattu kohta. (4 p.) (tekstivastaus)

Mikään ei mennyt niin (2/0 p.), kuin olin kuvitellut (2/0 p.).

'kaikki ei mennyt' ei käy, 'suunnitellut' ei käy

11.4. Käännä luontevalle suomen kielelle alleviivattu kohta. (4 p.) (tekstivastaus)



Yksi osallistuja rikkoi hampaansa (2/0 p.) yrittäessään haukata palan ”päärynästä” (2/0 p.).

Hyväksyttiin: Annoimme hampaalle tapahtua mitä vain, kunhan **hajosi**.

Sen sijaan ’Hän menetti hampaan /hammas irtosi/putosi’ ei käy

11.5. Käännä luontevalle suomen kielelle alleviivattu kohta. (4 p.) (tekstivastaus)

Tämän tapahtuman suurimpana plussana (2/0 p.) tyttö pitää isoäitinsä iloa (2/0 p.).

Superlatiivi vaaditaan, hyväksytään ’onni, onnellisuus, iloisuus’

### **OSA III: Rakenne ja sanasto (30 p.)**

12. Профессия врача — самая престижная (10 p.) (monivalintavastaus)

1. проведённого (2 p.)
2. доля (2 p.)
3. её (2 p.)
4. также (2 p.)
5. выгодной (2 p.)

13. О предпочтениях туристов (10 p.) (monivalintavastaus)

1. направление (2 p.)
2. достигло (2 p.)
3. чаще (2 p.)
4. так как (2 p.)
5. для (2 p.)

14. Гаджет-ресторан (10 p.) (keskitetysti arvosteltava tekstivastaus)

1. Об (1 p.)
2. откроется (1 p.)
3. беспроводную (1 p.)
4. зарядку (1 p.)
5. новинок (1 p.)
6. двух (1 p.)
7. этажах (1 p.)
8. будут (1 p.)
9. развитии (1 p.)
10. планируется (1 p.)



## **Venäjä, pitkä oppimäärä, kuullunymmärtäminen, kevät 2020** **käsikirjoitus / produktiiviset vastaukset**

5.1.

К морю мы решили отправиться на машине. Во-первых, чтобы сэкономить, ну и, во-вторых, чтобы у нас была возможность ещё куда-нибудь дополнительно съездить.

5.2.

На пунктах оплаты мы ни разу не стояли в пробках, как и по всей дороге, наверно, потому что отдыхали мы в начале июня, когда поток туристов не так велик, как в июле-августе.

5.3.

Нам нужен был четырёхместный двухкомнатный номер с удобствами... мы отдали за две недели около тридцати восьми тысяч.

5.4.

Бассейном мы не пользовались в итоге. Один раз дети залезли, но вода была такая же холодная как в море. Солнце слишком малое количество часов согревало воду.

5.5.

Повар готовил очень неплохо, но, к сожалению, не успевал [...] к назначенному времени.

### **Muuta arvostelussa huomioon otettavaa**

#### **Kirjoitussuoritusten arvostelu**

Virheet/ongelmakohtat alleviivataan aina. Jokaista alleviivausta ei tarvitse kommentoida sanallisesti, mutta halutessaan mitä tahansa kohtaa voi tarkentaa kommenttikenttään.